ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1158/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1996

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής [2], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2, το άρθρο 8 παράγραφος 12 και το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95 της Επιτροπής [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 180/96 [4], έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών·

ότι είναι σκόπιμο, υπό το φως της αποκτηθείσης πείρας, να βελτιωθεί η διαδικασία σχετικά με την υποβολή αιτήσεων, με παράταση της περιόδου υποβολής των αιτήσεων και με τροποποίηση της ημέρας έκδοσης των πιστοποιητικών· ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η εν λόγω μεταβολή όσον αφορά τις διάφορες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή δύναται να καθορίσει άλλη ημέρα για την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής, όταν δεν είναι δυνατόν, για διοικητικούς λόγους, να τηρηθεί η Τετάρτη·

ότι πρέπει να απλοποιηθεί η διαδικασία σχετικά με τα πιστοποιητικά που εκδίδονται αμέσως, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 4, καταργώντας τον ποσοτικό περιορισμό των αιτήσεων και επιτρέποντας την αυτόματη ισχύ των εν λόγω πιστοποιητικών στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή δεν έχει λάβει ειδικά μέτρα· ότι αιτιολογείται η εξαίρεση των εν λόγω πιστοποιητικών από τη δυνατότητα απόσυρσης των αιτήσεων κατά τον καθορισμό ενιαίου ποσοστού αποδοχής, ώστε να αποφευχθούν διοικητικές δυσκολίες·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθεί, όσον αφορά τα πιστοποιητικά που εκδίδονται αμέσως, μια περίοδος αναμονής σχετικά με τη χορήγηση της επιστροφής κατά τη διάρκεια της οποίας τα πιστοποιητικά μπορούν να τροποποιηθούν, ενδεχομένως, ανάλογα με τα ειδικά μέτρα που λαμβάνονται από την Επιτροπή·

ότι είναι αναγκαίο να προσαρμοσθούν τα ποσά εγγύησης που καθορίζονται στο παράρτημα I, με τις πρόσφατες τροποποιήσεις των ποσών επιστροφής·

ότι, στην περίπτωση των πιστοποιητικών εξαγωγής «εκ των υστέρων» όσον αφορά τους νεοσσούς της μιας ημέρας, πρέπει να παραταθεί ελαφρώς η προθεσμία που καθορίζεται για την εισαγωγή των αιτήσεων, ώστε να διευκολυνθεί το έργο των μικρών επιχειρηματιών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αυγών και κρέατος πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά εξαγωγής πρέπει να υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή κάθε εβδομάδας.»

β) στην παράγραφο 3, η λέξη «Δευτέρα» αντικαθίσταται από τη λέξη «Τετάρτη».

γ) το κείμενο της παραγράφου 6, δεύτερη περίπτωση, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— είτε να ζητηθεί η άμεση έκδοση του πιστοποιητικού, οπότε ο αρμόδιος οργανισμός το εκδίδει αμελλητί, το νωρίτερο την κανονική ημέρα έκδοσης για την εν λόγω εβδομάδα.»

δ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«7. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, η Επιτροπή δύναται να καθορίσει άλλη ημέρα πλην της Τετάρτης για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής εφόσον δεν είναι δυνατόν να τηρηθεί η εν λόγω ημέρα.»

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Κατόπιν γραπτής αιτήσεως του επιχειρηματία, κατά την υποβολή της αίτησης, η αρμόδια αρχή εκδίδει αμέσως το αιτούμενο πιστοποιητικό, αναγράφοντας στο τετραγωνίδιο 22 μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Certificado de exportación expedido sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) nº 1372/95; la restitución deberá concederse al menos quince días laborables después de la fecha de su expedición

— Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1372/95; restitution ydes tidligst 15 dage efter udstedelsesdagen

[1] ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.
[2] ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.
[3] ΕΕ αριθ. L 133 της 17. 6. 1995, σ. 26.
[4] ΕΕ αριθ. L 25 της 1. 2. 1996, σ. 27.

— Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1372/95; Erstattung frühestens fünfzehn Arbeitstage nach dem Tag der Erteilung zu gewähren

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95, η επιστροφή που πρέπει να χορηγηθεί το ενωρίτερο δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες μετά από την ημερομηνία εκδόσεώς του

— Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1372/95; refund to be granted at the earliest fifteen working days after the date of issuing

— Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1372/95; restitution à octroyer au plus tôt quinze jours ouvrables après la date de sa délivrance

— Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1372/95; restituzione da concedere non prima che siano trascorsi quindici giorni lavorativi dalla data di rilascio del titolo

— Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1372/95; de restitutie wordt niet vroeger dan 15 werkdagen na de datum van afgifte van het certificaat toegekend

— Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o nº 4 do artigo 3º do Regulamento (CE) nº 1372/95; restituição a conceder nunca antes de quinze dias úteis após a data da sua emissão

— Vientitodistus annettu, jollei asetuksen (EY) N:o 1372/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu; tuki myönnetään aikaisintaan viidentoista työpäivän kuluttua antamispäivästä

— Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder enligt artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1372/95. Bidrag skall beviljas tidigast femton arbetsdagar efter dagen för utfärdandet.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή δεν έλαβε ειδικά μέτρα δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 4 για την εν λόγω εβδομάδα, το πιστοποιητικό ισχύει χωρίς άλλες διατυπώσεις από την Τετάρτη που έπεται της εν λόγω εβδομάδας.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή έλαβε ειδικά μέτρα δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 4 για την εν λόγω εβδομάδα, η αρμόδια αρχή απαιτεί, εντός προθεσμίας πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία εκδόσεως αυτών, από τον επιχειρηματία, να της επιστρέψει το πιστοποιητικό ώστε να το τροποποιήσει σύμφωνα με τα εν λόγω μέτρα.

Για το σκοπό αυτό, διαγράφει την ένδειξη που αναφέρει στην παράγραφο 1 και θέτει, στο τετραγωνίδιο 22, μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) εάν έχει καθοριστεί ενιαίο ποσοστό κατανομής:

— Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de [...] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18

— Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på [...] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter

— Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von [...] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφαίνονται στα τετραγωνίδια 17 και 18

— Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of [...] tonnes of the products shown in sections 17 and 18

— Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de [...] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18

— Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di [...] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18

— Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor ... ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18

— Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de [...] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18

— Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus [...] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita

— Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av [...] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18.

β) εάν οι αιτήσεις για αίτηση πιστοποιητικών απορρίφθηκαν:

— Certificado de exportación sin derecho a restitución

— Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution

— Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή

— Export licence without entitlement to any refund

— Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution

— Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione

— Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft

— Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição

— Vientitodistus ei oikeuta tukeen

— Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

4. Οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 6 δεν εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά που εκδίδονται δυνάμει των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

5. Η επιστροφή για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται δυνάμει των διατάξεων του παρόντος άρθρου χορηγείται το νωρίτερο δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες μετά από την ημερομηνία εκδόσεώς τους.»

3. Στο άρθρο 7, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε Παρασκευή από τις 13.00, με τηλεομοιοτυπία και για την προηγούμενη εβδομάδα:

α) τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής που αναφέρεται στο άρθρο 1, που υποβλήθηκαν από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή της τρέχουσας εβδομάδας·

β) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εξαγωγής, την προηγούμενη Τετάρτη·

γ) τις ποσότητες για τις οποίες αποσύρθηκαν οι αιτήσεις για την έκδοση των πιστοποιητικών, στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 6 κατά τη διάρκεια της προήγουμενης εβδομάδας.»

4. Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 2 πρώτη περίοδος, οι λέξεις «μία εργάσιμη ημέρα» αντικαθίστανται από τις λέξεις «δύο εργάσιμες ημέρες»·

β) στην παράγραφο 3, η αναφορά στο παράρτημα III αντικαθίσταται από την αναφορά στο παράρτημα II.

5. Τα παραρτήματα αντικαθίστανται από τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται στα αιτούμενα πιστοποιητικά εξαγωγής από την 1η Ιουλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή (1)	Κατηγορία	Ύψος της εγγύησης (Ecu/100 kg) Καθαρό βάρος
0105 11 11 000 0105 11 19 000 0105 11 91 000 0105 11 99 000	1	—
0105 12 00 000 0105 19 20 000	2	—
0207 12 10 900	3	12 (2) 3 (3)
0207 12 90 190	4	12 (2) 3 (3)
0207 25 10 000 0207 25 90 000	5	3
0207 14 20 900 0207 14 60 900 0207 14 70 190 0207 14 70 290	6	3
0207 27 10 990	7	3
0207 27 60 000 0207 27 70 000	8	3

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), τομέας 7.

(2) Για τους τόπους προορισμού που ορίζονται στο παράρτημα III.

(3) Άλλοι προορισμοί.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΔ VI/D/3 — Τομέας κρέτος πουλερικών

Αίτηση πιστοποιητικών εξαγωγής — Κρέας πουλερικών

Αποστολέας:

Ημερομηνία:

Περίοδος: από Δευτέρα ... έως Παρασκευή ...

Κράτος μέλος:

Αρμόδιος υπάλληλος:

Τηλέφωνο:

Τέλεφαξ:

Αποδέκτης: ΓΔ VI/D/3 — Τέλεφαξ: (32-2) 296 62 79 ή 296 12 27

— Μέρος Α — Εβδομαδιαία ανακοίνωση (συμπληρώνεται για κάθε κατηγορία χωριστά)

Κατηγορία	Ποσότητα	Προορισμός (κωδικός ονοματολογίας γεωργικών προϊόντων	Ποσό επιστροφής (Ecu/100 kg)	Συνολικό ύψος προκαθορισμένων επιστροφών
Σύνολο ανά κατηγορία				

Κατηγορία	Αιτούμενες ποσότητες συνολικά ανά κατηγορία

— Μέρος Β — Εβδομαδιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Συνολικές ποσότητες ανά κατηγορία που παραδόθηκαν την Τετάρτη

— Μέρος Γ — Εβδομαδιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Συνολικές ποσότητες ανά κατηγορία που αποσύρθηκαν την προηγούμενη εβδομάδα

— Μέρος Δ — Μηνιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ανγκόλα
Σαουδική Αραβία
Κουβέιτ
Μπαχρέιν
Κατάρ
Ομάν
Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα
Ιορδανία
Δημοκρατία της Υεμένης
Λίβανος
Ιράν»